

Liebe Eltern,
mit Ihnen lernt Ihr Kind am besten! Sie sind seine wichtigsten Partner beim Sprechen lernen, Spielen und Entdecken. Die Muttersprache ist dabei ein kostbarer Schatz, der vermehrt und gepflegt werden sollte. Denn je besser das Kind die Muttersprache spricht, desto besser lernt es eine zweite und andere Sprachen.
Beim Spielen lernt das Kind die Welt kennen und sammelt seine ersten Erfahrungen mit anderen Kindern. In der Eltern-Kind-Gruppe „Griffbereit“ kommen Ihre Kinder früh in Kontakt mit der deutschen Sprache und Sie erfahren, wie Sie die Kinder spielerisch in der Muttersprache fördern können.

اولياء الامور الافاضل
يتعلم طفلك بصورة افضل وانتم الى جانبهم, انتم الشريك المهم في تعلم المهارات اللغوية واللعب والاستكشاف. اللغة الام هي كنز يجب الاعتناء والاهتمام به وصفله وتنميته. كل ما كانت اجادة الطفل للغة الام ممتازة كل ما كانت قدرته على تعلم لغة اجنبية اخرى افضل. من خلال اللعب يبدا الاطفال في اكتشاف العالم من حولهم وتبدا تجربتهم الاولى في التعامل مع الاطفال الاخرين. في مجموعة" في متناول اليد" تتاح الفرصة للاطفال بالاحتكاك المبكر مع اللغة الالمانية, وتتاح الفرصة لاولياء الامور تحفيز وتعزيز اللغة الام عن طريق اللعب

Sayin veliler,
cocugunuz en iyi sizinle beraber öğrenebilir!
Konusmayı öğretmekte, oyun oynamakta ve keşfetmekte siz onun en iyi ortagisiniz. Ana dili bu durumda bir mücevherdir, bunu çok ve düzgün kullanmalıdır. Çünkü cocugunuz ana dilini ne kadar iyi konursa, o kadar da baska bir dili öğrenmekte zorlanmayacaktır. Oynarken cocugunuz dünyayı keşfeder ve baska cocuklarla deneyimlerini paylasir.
Aile-cocuk-grubu „Griffbereit“ da“ cocugunuz almanca diliyle erken tanisir ve burdan aldiginiz bilgilerle onu ana dilinde güçlendirmek için bazı oyun tüyoları alabilirsiniz.



- **Wo gibt es Information dazu?**
اين يمكنني الحصول على مزيد من المعلومات
Nereden bunun için bilgiye ulaşabilirim?

Ev. Familien-Bildungsstätte
e.V. Osnabrück
Anna-Gastvogel-Straße 1
49080 Osnabrück

Helene Helfenstein Antunes
Tel.: 0541 505 30 16

E-Mail: helfensteinantunes@ev-fabi-os.de



www.ev-fabi-os.de
Ev. Familien-Bildungsstätte
e.V. Osnabrück



Ev. Familien-Bildungsstätte
e.V. Osnabrück



GRIFFBEREIT

Ein Familienbildungs- und Sprachförderprojekt / التربية الاسرية
ومشروع دعم وتحفيز اللغة / Bir aile egitimi ve dil tesviki projesi

für Familien mit Kindern
von 1 bis 3 Jahren

ل التي لديها اطفال من عمر سنة الى
ثلاثة سنوات

1-3 yas arasi cocuklar ve
aileleri için

- **Für wen ist die Gruppe?**

Für Kinder von 1 bis 3 Jahren und ihre Eltern

- **Was machen wir?**

Wir treffen uns einmal in der Woche und sprechen, singen, spielen und basteln gemeinsam. In der Gruppe werden die deutsche und die Muttersprache(n) gesprochen. Die Eltern bekommen Materialien und Tipps, wie sie die Kinder in ihrer Muttersprache fördern können. In einer netten Runde bei Kaffee und Tee sprechen wir außerdem über Erziehung und tauschen uns über Erfahrungen aus. Die Teilnahme an den Treffen ist kostenlos.

لمن هي المجموعة؟

للاطفال من عمر سنة الى ثلاث سنوات بصحبة اولياء الامور

مالذى تقوم به المجموعة؟

نتلقى مرة واحدة فى الاسبوع, نتحدث, نلعب ننشد سويا. فى المجموعة اللغة السائدة هى الالمانية واللغه الام, يتم تذودكم بالنصائح والمواد التربوية التى تساعدكم فى دعم التخاطب باللغة الام فى اجواء دافئة نلتقى وتبادل التجارب التربوية الالتحاق بالمجموعة مجاناً

- **Kimin için bu grup?**

1-3 yaş çocuklar ve aileleri için

- **Biz ne yapıyoruz?**

Haftada 1 kez buluşup birlikte sohbet ediyoruz, şarkılar söylüyoruz, oyun oynuyoruz ve birşeyler imal ediyoruz. Grubda almanca dili ve ana diliniz konuşuluyor. Aileler çocuklarını ana dilinde desteklemek için bizden ipuçları ve materyaller alacaktır. Birlikte kahve ve çay eşliğinde eğitim üzerine sohbet edeceğiz ve birbirimizle bilgi alışverişi yapacağız. Bize katılmak ücretsizdir.

- **Wo treffen wir uns?**

اين نلتقى؟ / **Nerede buluşuyoruz?**

In der Dodesheide 46
Gemeindesaal Thomaskirche
(Neben der Kita In der Dodesheide)

- **Wann treffen wir uns?**

عندما **Ne zaman?**

Montags / الاثنين / Pazartesi

von 10:00 bis 12:00 Uhr

Herzlich Willkommen!

ترحيب!

Hosgeldiniz!

GRIFFBEREIT

ein Familienbildungs- und
Sprachförderprojekt / **التربية الاسرية**
ومشروع دعم وتحفيز اللغة / **bir aile egitimi**
ve dil tesviki projesi

- Sprechen **التخاطب** konuşmak
- Spielen **اللعبة** oyun
- Bewegen **الحركة** hareket
- Singen **الانشاد** şarkı söylemek
- Basteln **الاعمال اليدوية** imal etmek

